



# 2015

www.seviqc-brezice.si

REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO

REMA  
REPUBLICAN ENSEMBLE  
OF MUSICIANS ASSOCIATION  
OF SLOVENIA



 **Flanders**  
State of the Art

# Flanders Recorder Quartet

## Circa 1600 *Različnost ob koncu stoletja* *Variety at the turn of the century*



Četrtek / *Thursday, 27. 8. 2015, 20:30*  
Žalec, Dvorec Novo Celje  
*Novo Celje Mansion*  
Vstopnice / *tickets: 5 / 20 / 25 €*  
Festibus: 10 €, Ljubljana, Hala Tivoli - 18:30



Petek / *Friday, 28. 8. 2015, 20:30*  
Turjak, Grad Turjak  
*Turjak Castle*  
Vstopnice / *tickets: 5 / 20 / 25 €*  
Festibus: 10 €, Ljubljana, Hala Tivoli - 18:40



**P** Festivalski predtakt: pogovor z umetniki uro pred koncertom. / *The festival upbeat: Conversation with the artists one hour before the concert.*

### PRODAJA VSTOPNIC / *TICKET SALES*

Eventimova prodajna mesta / *Eventim ticket outlets in / and* Ars Ramovš E: [info@k-ramovs.si](mailto:info@k-ramovs.si), W: [www.seviqc-brezice.si](http://www.seviqc-brezice.si)

 Slovenske železnice

 eventim.si  
PRODAJA VSTOPNIC

 RTV SLO  Radio Slovenija  ARS

 SIGIC  
Slovenski glasbeni inštitut  
Slovenian Music Information Centre

 I FEEL LOVE



# ŽALEC

Dvorec Novo Celje se uvršča med najpomembnejše spomenike profane baročne arhitekture na slovenskih tleh. Nahaja se kilometer vzhodno od središča Žalca, zgrajen naj bi bil po vzoru Schönbrunn.

Prve omembe Žalca segajo v leto 1182, leta 1256 je dobil trške pravice. Sledove bogate preteklosti je moč zaslediti v dobro ohranjenih zgradbah starega trškega jedra. Žalcu in okolici dajejo pečat nasadi hmelja, po katerem dolino imenujejo tudi »dolina zelenega zlata«. / *The Novo Celje mansion is one of the most significant monuments of profane Baroque architecture in Slovenia. It is situated one kilometre east of the centre of Žalec and was supposedly modelled on the Schönbrunn castle in Vienna. First mentioned in 1182, Žalec is a lively and picturesque town located in the centre of the Lower Savinja Valley and is surrounded by a hilly countryside and the Savinja River. The traces of the rich history can be found in the well-preserved buildings of the old town core. Žalec and its surroundings are known for their hop plantations and the valley is often named "the valley of the green gold".*

**Več informacij / More info:** Dvorec Novo Celje, Novo Celje 1, 3301 Petrovče; TIC Žalec, Šlandrov trg 25, 3310 Žalec, T: +386 3 710 04 34, E: [zkst.tic@siol.net](mailto:zkst.tic@siol.net), W: [www.turizem-zalec.si](http://www.turizem-zalec.si)

# TURJAK

Grad Turjak je bil nekdaj v lasti Auerspergov, katerih vrhunec moči je sovpadal z obdobjem turških vpadov in reformacije na Slovenskem. Prvič se omenja leta 1220. Podoba današnjega turjaškega gradu predstavlja renesančno utrdbo iz 16. stoletja. Pred gradom stoji znamenita stara lipa, Prešernov hrast, ki je pomemben dendrološki spomenik. Severno od gradu raste lipov dreved, ki predstavlja turnirski prostor – valet, kjer so včasih potekale viteške igre. Po legendi naj bi se v turjaškem gradu skrival in tam prevajal Sveto pismo slovenski protestantski pisec Jurij Dalmatin (1547-1589); po njem so poimenovali kapelo v gradu. V okolje gradu Turjak je France Prešeren postavil eno svojih pesnitev, »Turjaško Rozamundo«. Grad je za obiskovalce odprt od aprila do novembra. / *Turjak Castle was once owned by the Auersperg family, whose greatest power coincided with the Turkish invasions and the Reformation movement. The castle, which has retained the appearance of a Renaissance fortress of the 16th century, was first mentioned already in 1220. Standing in front of it, one can spot an ancient lime-tree called Prešernov hrast (the Prešeren oak), which is an important dendrological rarity. North of the castle there is a lime-tree avenue, which served as a tournament site and bore witness to chivalrous competitions. Turjak Castle is also connected to the Slovenian protestant writer Jurij Dalmatin (1547-1589). According to the legend, Dalmatin sought refuge there whilst translating the Bible, which is probably why the castle chapel was later named in his honour. The literary connections do not stop there as Turjak Castle also features as the backdrop in France Prešeren's poem Turjaška Rozamundo. If you wish to visit, the castle is open from April to November.*

**Več informacij / More info:** Javni zavod Trubarjevi kraji, Rašica 69, 1315 Velike Lašče, T: +386 1 78 81 006, F: +386 1 78 81 686, E: [info@trubarjevi-kraji.si](mailto:info@trubarjevi-kraji.si), W: [www.trubarjevi-kraji.si](http://www.trubarjevi-kraji.si)

